



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

# Planlægning af interventionen med flygtninge

## Introduktion

Inden enhver form for interaktion med flygtninge blandt sprogundervisere er det vigtigt at sikre et læringsmiljø, der giver mulighed for følgende:

- Tilskyndelse til faglig udveksling mellem flygtninge og underviser
- Prioritering af dynamiske undervisningsforløb frem for rutineprægede forløb
- Mulighed for gruppedannelse og eventuelle studiegrupper
- Undervisning med et stort fokus på verbal kommunikation fra flygtningenes side, således at de bliver fortrolige med brugen af det pågældende nationale sprog

## Indretningen af undervisningslokalet

Undervisningslokalet skal være tilpas stort for at kunne rumme følgende aktiviteter og redskaber:

- 3-4 arbejdsstationer med plads til 3-5 personer ad gangen. Dette er af hensyn til undervisningsgange, der måtte involvere gruppearbejde
- Muligheden for at kunne tilgå computere ved individuelt arbejde og øvelser. På denne måde bliver det muligt at variere undervisningen mellem klasseaktiviteter og individuelt arbejde
- Muligheden for at kunne igangsætte rollespil som undervisningsaktivitet
- Whiteboards for hver enkelt arbejdsstation
- Et sidelokale, hvor underviser kan gå i enerum med den enkelte flygtning i forbindelse med feedback og konsultation



Flygtningene bør løbende have mulighed for selv at være med til at indrette og dekorere lokalet. Dette kan evt. udgøre en del af undervisningen, hvor flygtningene samarbejder og benytter sig af det nationale sprog til at kommunikere, mens de indretter.

### **Tilgængelige ressourcer**

I undervisningslokalet bør der være et panel med brochure og diverse former for materiale med henblik på:

- Sprogindlæring
- Kulturelle aktiviteter med henblik på at give flygtningene en større forståelse for værtslandets kultur
- Materiale omkring værtslandets samfundsforhold og historie
- Beskrivelser af forskellige jobtyper med fokus på efterspurgte kompetenceprofiler
- Beskrivelser af forskellige uddannelses tilbud
- Bus og togplaner, bykort, kalendere etc.

Alle disse ressourcer kan med fordel bruges aktivt i undervisningen, således at flygtninges sprogindlæring relateres til typiske dagligdagssituationer og aktiviteter, som de højst sandsynligt vil komme ud for.

### **Strukturen for sprogundervisningen: fleksibilitet og inddragelse**

Strukturen for undervisningen skal være fleksibel og derved give flygtningene mulighed for medbestemmelse i forhold til organiseringen af deres egen læring. Et komplet tilrettelagt forløb ville gå imod ideen om behov for individualisering, der er et af hovedmålene for dette sprogforløb. Flygtninge skal have muligheden for at bevise, at de godt kan strukturere egen læring og dermed tage vare på deres egen tilværelse i værtslandet. De skal derfor involveres i formuleringen af målsætninger for forløbet, dets tempo og selve undervisningsindholdet.

Samtidigt skal underviseren udvise en pædagogisk evne og et stort overblik for at kunne tilrettelægge forløbet med inspirationen fra flygtningenes egne inputs. Ved løbende at involvere flygtningene i tilrettelæggelsen af undervisningsforløbet sikrer man dog, at de bliver gjort opmærksomme på fordelene og glæderne ved at involvere sig aktivt i de tilbud, som måtte indgå som en del af et integrationsprogram. Dog bør man være opmærksom på, at graden af involvering i tilrettelæggelsen af undervisningen afhænger af flygtningenes egne forudsætninger i forhold til uddannelsesbaggrund

### **Holdplacering af flygtninge ud fra uddannelsesbaggrund**

Flygtninge vil påbegynde sprogundervisningen med vidt forskellige forudsætninger på baggrund af deres uddannelse fra hjemlandet. Foruden henvisningen til konkrete uddannelsesbeviser vil facilitatoren af et undervisningsforløb dog også kunne identificere og holdplacere flygtningene ud fra følgende sproglige kompetencer:



Forudsætninger	Særtræk
Flygtninge der hverken kan læse eller skrive	<p>Meget lidt autonomi i forhold til organisering af egen indlæring samt langsom tilegnelse af ny viden</p> <p>Stor motivation for at lære</p>
Flygtninge med en meget kort uddannelsesbaggrund	Grundlæggende færdigheder i forhold til at kunne afkode bogstaver
Flygtninge der allerede har fået sprogundervisning i værtslandet, men som endnu ikke er i stand til at benytte sig af sproget i en social eller arbejdsmæssig kontekst	<p>Vanskeligheder i forhold til at skabe meningsfulde sætninger</p> <p>Begrænset autonomi i forhold til organisering af egen indlæring</p>
Flygtninge der allerede har fået sprogundervisning i værtslandet, og som besidder en grundlæggende viden om det nationale sprog. De kan dog have stadigvæk have svært ved benytte sig af sproget på visse punkter (stavefejl, bøjning af verber etc.)	<p>I stand til at læse på det nationale sprog.</p> <p>Forsatte problemer med stavning, men besidder en grundlæggende forståelse for syntaks</p> <p>Stor motivation for at lære branchespecifikke ord og begreber</p>

